

ческом и синтаксическом. В последнем случае анализируется соотношение синтаксических функций членов предложения (главным образом актантов) и тех ролей, которые выполняют обозначаемые ими предметы в реальном событии. Само понятие ситуации используется разными авторами в разных значениях: оно относится то к миру, то к языку (его семантике), то к способу мышления о мире, т.е. помещается в вершине любого угла семантического треугольника.

М.Н. Романкевич  
МГЛУ (Минск)

### ЗООМОРФИЗМ КАК ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ ВАРИАНТ ЗООНИМА

Между предметами действительности существуют определенные отношения, которые отражают общую картину мира. Слова, являясь номинацией предметов, способны показать это сложное взаимодействие, «помогая осмыслить и обобщить эти отношения» (В.В. Виноградов). Развитие отношений между реальными объектами ведет к изменению семантики их номинации: появление нового значения на основе исходного отражается в сочетаемости со значениями других лексических единиц. По отношению к первичному «вторичные» значения являются производными. Так исходная семантическая структура зоонима *chien* — *mammifere domestique, doté d'un excellent odorat et d'une course rapide, dont il existe plus de 340 races plus ou moins liées à une fonction spécifique: chasse, garde, agrement, trait* — становится основанием (одна из функций собаки *garde* как ее способность охранять что-нибудь или кого-нибудь) для появления вторичного значения *chien* — *personne servile, dont le rôle évoque celui du chien de garde*.

Вторичное переносное значение возникает на общей типологии внутрисловных связей с точки зрения ассоциативных оснований, базирующихся на ассоциациях по сходству и смежности. Таким образом, в основе формирования вторичных значений лежат определенные семантические модели — метафора и метонимия. Они действуют во всех языках и на всех языковых уровнях. В.Г. Гак считает, что метафора представляет собой более глубинную семантическую трансформацию, в процессе которой одна архисема заменяется другой. В основе номинативного значения зоонима лежит архисема *живое существо (животное, птица или насекомое)*, во вторичном значении имеет место погашение первоначальной архисемы и актуализация новой — *живое существо (человек)*. Объединение значений в лексико-семантические варианты происходит за счет семы *одушевленности*.

Называя и обозначая конкретное животное, зооним становится базой создания *зооморфизма* как лексико-семантического варианта этой

номинации. Зооморфизм используется для именованя человека, которому приписываются отдельные качества или манера поведения, свойственные соответствующему животному. Ассоциативно-семантическая структура зооморфизма представляет собой совокупность ассоциативных сем, т.е. переносных, образованных в результате метафорического переосмысления.

Значения зооморфизмов, используемых как номинация человека, есть результат образно-типического обобщения «характера, каких-нибудь свойств личности» и как лексические единицы «являются народным выражением их оценки, их характеристики».

В процессе коммуникации название человека тем или иным зооморфизмом определяется его ассоциацией (наличием отдельных признаков или проявлением манеры поведения) с данным животным, что раскрывается в отношении говорящего к этому человеку, а также тенденциями развития языка и культуры его носителя. Прагматическая значимость такой единицы надстраивается над ее семантическими значениями: в результате зооморфизм (лексико-семантический вариант зоонима) начинает использоваться как национально-культурный компонент, символом определенных качеств человека в данном социуме.

*И.В. Романькова*  
БТЭУ ПК (Гомель)

## **ФУНКЦИОНАЛЬНО НАПРАВЛЕННОЕ ОБУЧЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛЬНОЙ ЛЕКСИКЕ**

В наши дни все больше внимания в неязыковых вузах уделяется профессионально ориентированному чтению. Более методически продуктивным при обучении данному виду чтения является использование деления всех текстов на функциональные типы. Все тексты делятся на 12 «топиковых» типов по основной теме, таких как физическая структура, процесс, характеристика, механизм, теория, принцип, состояние, инструкция, сила, социальная структура, адаптация системы.

Функциональные типы позволяют студенту автономно работать с текстом, выделяя такие структурные составляющие, как часть, нахождение, свойство, устройство. Фактически восприятие текста читателем идет по заранее предложенной схеме анализа, а текстуальные элементы составляют не что иное, как когнитивную структуру, своего рода сценарий текста.

Познание целого представляет собой процесс движения мысли от состава системы (из чего состоит) к структуре (внутреннему строению), а затем к функциям (как действует). Данный функциональный подход к профессионально ориентированному тексту отвечает этому требованию. Выделенные функциональные типы четко показывают выраженную связь макроструктуры и функции текста с содержанием.